

Н.П. Дашкевич

**К вопросу о происхождении русских былин.
Былины об Алеше Поповиче и о том, как не
осталось на Руси богатырей**

УДК 82-3
ББК 84
Н11

Н11 **Н.П. Дашкевич**
К вопросу о происхождении русских былин. Былины об Алеше Поповиче и о том, как не осталось на Руси богатырей / Н. П. Дашкевич – М.: Книга по Требованию, 2021. – 66 с.

ISBN 978-5-518-06417-1

Оттиск из Университетских известий 1888 г.

ISBN 978-5-518-06417-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

**Къ вопросу о происхожденіи русскихъ былинъ.—Былины объ Алешѣ Поповичѣ
и о томъ, какъ перевелись богатыри на святой Руси.**

*(Читано въ годовичномъ собраніи Историческаго Общества Нестора лѣтописца
20 марта 1883 году).*

Историческое Общество, празднующее нынѣ десятую годовщину своей дѣятельности, носитъ имя почившаго въ здѣшней Печерской обители инокъ, которому преданіе изстари усвоетъ составленіе лѣтописи первыхъ временъ Русской земли. Кто бы ни былъ ея составитель, —удалившись отъ міра, онъ сохранялъ горячій интересъ къ судьбамъ родной земли и запестъ въ свою „Повѣсть временныхъ лѣтъ“ все, что узналъ о старинѣ, не только изъ книгъ и старыхъ записей, но и отъ людей, хранившихъ преданія о ней въ своей памяти. Быть можетъ, онъ слышалъ и пѣсни о „старомъ Владимірѣ“, о „старомъ Ярославѣ, храбромъ Мстиславѣ“ и мн. др. Такія пѣсни несомнѣнно были у насъ въ началѣ XII-го столѣтія. Подъ вліяніемъ крупныхъ военныхъ столкновеній двухъ или нѣсколькихъ народностей, развивается обыкновенно героическая поэзія. Она является лучшимъ достояніемъ эпохъ энтузіазма и героизма и вмѣстѣ наивности и пылаго воображенія. Вѣка постоянныхъ столкновеній съ кочевниками, наступавшими съ востока и юга, вѣка храбрости, удалства и кипучаго молодчества должны были вызвать и у насъ, какъ повсюду, пышный разцвѣтъ былевой поэзіи.

Съ той поры у насъ не умолкала историческая народная пѣсня. Она откликалась на всѣ важнѣйшія событія нашей исторической жизни. Сохраняя постоянно сказанія о времени нашей народной

юности, о дняхъ Владимира Краснаго Солнышка, поминая въ лицѣ богатырей тѣхъ „храбрыхъ“, которые грудью стояли за русскую землю и охраняли ее отъ Печенѣговъ, Половцевъ и затѣмъ легли костью въ тяжелую годину татарскаго нашествія, наша народная эпика присоединяла и примѣняла къ этому начальному повѣствованію воспоминанія о временахъ позднѣйшихъ, о татарскомъ лихолѣтѣ, о Грозномъ царѣ, о смутномъ времени, о подвигахъ южнорусскаго козачества въ борьбѣ съ татарами, о невзгодахъ, пережитыхъ южной Русью, о великомъ преобразователѣ Россіи и т. д.

Такъ составилось довольно полное повѣствованіе о судьбахъ нашей земли, доселѣ живущее въ памяти народа,—лѣтопись, какой не можетъ похвалиться никакая другая нація: ни у какаго другого народа нѣтъ эпики, которая совмѣщала бы въ *живой* передачѣ всѣ важнѣйшіе моменты народной жизни, начиная съ основанія національнаго государства, которая помнила бы всѣ главнѣйшія событія столькихъ вѣковъ многострадальной народной и государственной жизни.

Въ день празднованія годовщины Общества, названнаго по имени, славному въ исторіи нашего отечественнаго лѣтописанія, мнѣ показалось не совсѣмъ неумѣстнымъ занять ваше вниманіе, мм. гг., нѣсколькими соображеніями о происхожденіи этой живой вѣсенной лѣтописи нашего народа. Она возникла здѣсь, на югѣ, и восходитъ своимъ началомъ ко времени, предшествовавшему Нестору. Она въ значительной степени повліяла на сказанія перваго лѣтописца и не уступаетъ ему въ величавомъ изображеніи нашей древней жизни, озаренной поэтическимъ свѣтомъ народнаго самосознанія. Устная лѣтопись, по своему общенародному значенію, не ниже книжной. Последняя содѣйствовала храненію и распространенію повѣствованій о старцахъ, болѣе или менѣе соотвѣтствовавшихъ дѣйствительности; лѣтопись же народная, нѣсколько возвеличивъ прошлое, поддерживала тѣмъ въ нѣкоторой степени вѣрность народнаго духа въ настоящемъ. Начальная лѣтопись передавала правду жизни, лѣтопись былевая выражала вмѣстѣ съ тѣмъ правду творчества и нравственнаго міровоззрѣнія.

Въ частностяхъ сказаній о времени минувшемъ, какія хранилъ въ своей памяти народъ, онъ, естественно, не могъ строго придерживаться дѣйствительности. Это обстоятельство и послужило причиною появленія взглядовъ на происхожденіе нашего былеваго эпоса, которые страдали односторонностью и умаляли его значеніе.

Подъ вліяніемъ нѣмецкой науки о старинѣ и народности, и въ нашихъ былинахъ вздумали отыскивать отголоски далекой индо-европейской старины и полагали начало и основу нашего былевого эпоса въ преданіяхъ, относящихся еще къ до-исторической эпохѣ совмѣстной жизни арійскихъ народовъ. Такимъ образомъ, первенствующее значеніе въ нашихъ былинахъ приписали древнимъ мифическимъ вѣровапіямъ. Самыми видными представителями этой теоріи были Ф. И. Буславъ и О. Ф. Миллеръ¹⁾, нѣсколько умѣрившіе крайности ея по выходѣ надѣлавшихъ столь много шуму статей г. Стасова, впаваго въ противоположную крайность²⁾.

Г. Стасовъ былъ первый изъ тѣхъ, которые предположили, что сказанія нашихъ былинъ были занесены къ намъ въ позднѣйшее время и развились преимущественно подъ вліяніемъ чуждаго намъ эпоса. Сторонники такого мнѣнія, понятно, должны были допустить въ нашемъ былевомъ эпосѣ гораздо менѣ самостоятельности, чѣмъ сколько ея есть на самомъ дѣлѣ, и предположить, что нашему народу принадлежало только приуроченіе заимствованныхъ рассказовъ къ нѣкоторымъ мѣстамъ нашей исторіи, да нѣсколько народная раскраска и распространеніе частностей.

Ошибки г. Стасова были скоро замѣчены, и изслѣдователи, занявшіеся послѣ него нашимъ былевымъ эпосомъ, обнаружали болѣе осторожности въ своихъ заключеніяхъ.

Вмѣсто татарскаго эпоса предположили иную основу для нашихъ былевыхъ пѣсень. Отъ востока обратились къ югу и отчасти къ западу³⁾. Замѣтивъ сходство отдѣльныхъ эпизодовъ нашего эпоса

¹⁾ Къ нимъ присоединился извѣстный изслѣдователь славянской мифологіи Аванасьевъ.

²⁾ Въ послѣднемъ изложеніи своего взгляда въ статьѣ о былинахъ, помѣщенной въ „Исторіи русской словесности“ Галахова, О. Ф. Миллеръ отступилъ нѣсколько отъ прежнихъ своихъ воззрѣній на частности вопроса.

³⁾ Въ „Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія“ 1876 г. мы встрѣтили заявленіе Александра Никол. Веселовскаго, что онъ готовитъ монографію о „западныхъ отношеніяхъ русскихъ былинъ“ Нѣкоторые изъ фактовъ западнаго вліянія на нашу былевую поэзію освѣтила монографія И. Н. Жданова: „Къ литературной исторіи русской былевой поэзіи“, Кіевъ 1881.

со сказаніями византійскими и южно-славянскими, предположили, что на созданіе его повліяли эти послѣднія¹⁾. Теперь начинаютъ все болѣе и болѣе заниматься выясненіемъ книжной стихіи нашего эпога, и теорія позднѣйшаго литературнаго воздѣйствія становится модной²⁾.

Вмѣстѣ съ тѣмъ обращаютъ вниманіе на такъ наз. странствующие мотивы и цѣлыя рассказы, которые встрѣчаются въ народной словесности и въ отражающихъ ея вліяніе литературныхъ памятникахъ многихъ народовъ и которые вошли въ обалія и въ нашъ эпосъ³⁾.

Наконецъ, раздаются голоса въ защиту *историческаго* содержанія нашихъ былинъ, стараются отстоять ихъ историческую основу, выдвигая преимущественно историческіе элементы ихъ повѣствованій.

¹⁾ Въ нашей ученой литературѣ начало такого рода разысканіямъ было положено статью А. Н. Веселовскаго: „Отрывки византійскаго эпоса въ русскомъ“, помѣщенной въ апрѣльской книгѣ „Вѣстника Европы“ 1875 г.; здѣсь указанъ византійскій сюжетъ народныхъ пѣсенъ объ Аниѣ воинѣ. Проф. И. В. Ягичъ, по поводу эпитета „красное солнышко“, прилагаемаго въ нашихъ былинахъ ко Владиміру, указалъ на употребленіе подобнаго эпитета въ средневѣковой Византійской поэзіи. Arch f. slav. Philol., I Bd. S. 159—160.

²⁾ В. Ө. Миллеръ видитъ отголоски сказаній объ Александрѣ въ былинахъ о Волхѣ Всеславьевичѣ (Ж. М. Н. Пр. 1877, № 10, стр. 126 и д.). Въ статьѣ „Отголоски Александріи въ болгаро-русскихъ былинахъ“ В. Ө. Миллеръ „старался показать, что нашъ Вольга—перелицовка Александра, что его походъ въ Индію Богатую есть походъ Александра и что наша былина представляетъ такой рядъ совпаденій съ извѣстными чертами Александріи“, которыя устраняютъ, на взглядъ г. Миллера, мысль „о ея независимомъ происхожденіи и національно-русской основѣ“ (Ж. М. Н. Пр. 1878, № 12, стр. 261). Въ статьѣ „По поводу Трояна и Бояна „Слова о полку Игоревѣ“ (Ж. М. Н. Пр. 1878, № 12) г. Миллеръ старается „свести на книжный сюжетъ типъ еще одного quasi-національнаго богатыря, именно Микулушки Селяниновича. Онъ сводитъ „чешскаго Премысла и русскаго Микулу Селяниновича въ классическому типу пахаря и будущаго царя Гордіаса“ (стр. 261—267).

³⁾ Одною изъ первыхъ монографій въ этомъ направленіи была статья А. Н. Веселовскаго „Объ одномъ эпизодѣ въ былинахъ о Святогорѣ“ (Филологич. Записки 1876, вып. VI). См., далѣе, книгу Вольнера: „Untersuchungen über die Volksepik der Grossrussen“, Leipzig 1878.

Л. П. Майковъ указалъ на то, что въ былинахъ „встрѣчаются лица, относимыя по лѣтописямъ къ X, XI, XII и XIII вѣкамъ“, и что многія былины подтверждаются лѣтописями. Трудъ г. Майкова былъ нѣсколько восполненъ работами другихъ ученыхъ. Н. И. Костомаровъ подвергъ обстоятельному анализу преданія начальной лѣтописи и видѣть въ нѣкоторыхъ изъ нихъ отголоски былевыхъ пѣсень. Г. Квашнинъ-Самаринъ въ рядѣ статей пытался отмѣтить всѣ историческія данныя, отражающіяся въ былинахъ. По поводу одного изъ его мнѣній была написана замѣтка объ Ильѣ Муромцѣ покойнымъ Максимовичемъ. Разбирая диссертацию О. Э. Миллера въ 1871 г., Э. И. Буслаевъ постарался „сильнѣе прикрѣпить русскій эпосъ къ родной старинѣ и къ его родной землѣ“.

Къ исторической точкѣ зрѣнія склоняется повидимому проф. И. В. Ягичъ въ своей монографіи о народной славянской исторической поэзіи¹⁾. Онъ коснулся здѣсь выдающихся былинныхъ героев и въ небольшомъ очеркѣ представилъ весьма удачно исторію постепеннаго развитія сказаній о нихъ.

Но историческая теорія имѣеть, кажется, менѣе всего сторонниковъ. Историки (напр., Д. И. Иловайскій), продолжаютъ отрицать историческую основу былинъ, нѣкоторые совсѣмъ отвергаютъ самотѣльное происхожденіе нашего былеваго эпоса, и даже покойный И. И. Срезневскій выразился: „не нахожу силы настаивать ни на древности былинъ, прославляющихъ богатырей русскихъ, ни на древности богатырей этихъ былинъ“²⁾.

Среди такого разнообразія мнѣній теряется иногда отчетливое представленіе о томъ процессѣ, какимъ возникли наши былины. Сами изслѣдователи, подъ преобладающимъ вліяніемъ той или иной точки зрѣнія, не всегда соблюдаютъ надлежащую мѣру. Тѣмъ легче читатель, лишенный полнаго знакомства съ научными методами изслѣдованія, можетъ впасть въ преувеличеніе, усвоить односторонній взглядъ и

¹⁾ Gradja za historiju slovinske narodne poezije, prvi dio: Historijska svjedočanstva o pjevanju i pjesničtvu slovinskih naroda. U Zagrebu 1876. Русскій переводъ помѣщенъ Задерацкимъ въ изданной имъ третьей книжкѣ „Славянскаго Ежегодника“ (Кіевъ 1878).

²⁾ Филологическія Записки 1873 г., вып. I, Ученыя Извѣстія, стр. 23—24.

примкнуть къ тому или другому объясненію по преимуществу, между тѣмъ какъ не слѣдуетъ забывать, что каждый изъ этихъ методовъ можетъ имѣть значеніе не для всего эпоса, но только для частныхъ его; къ объясненію былинъ приложимы всѣ теоріи относительно сходныхъ мотивовъ въ эпосѣ различныхъ народовъ. Отдѣльныя частныя изслѣдованія отодвигаютъ въ большинствѣ случаевъ на второе мѣсто основной вопросъ о методѣ изслѣдованія былинъ, хотя въ тоже время высказаны весьма цѣнныя замѣчанія о частныхъ сторонахъ общаго вопроса учеными, разрабатывающими нашъ эпосъ, въ особенности А. Н. Веселовскимъ, О. Э. Миллеромъ, Э. И. Бусласвымъ, И. В. Ягичемъ, А. И. Кирпичниковымъ, И. Н. Ждановымъ.

Труды этихъ ученыхъ настолько уже выяснили исторію нашего былевого эпоса, что можно теперь поставить рядъ общихъ замѣчаній и приступить къ стройному воссозданію послѣдовательнаго развитія этого эпоса.

Я рѣшился предложить нѣсколько такихъ общихъ наблюденій и постараюсь затѣмъ подтвердить ихъ разъясненіемъ возникновенія нѣкоторыхъ былинъ. Подобранные мною примѣры, сдается мнѣ, покажутъ, что нашъ былевой эпосъ хранитъ въ обиліи несомнѣнно живыя историческія воспоминанія, но только они переданы въ духѣ, отличающемся въ большей или меньшей степени всякую народную эпическую.

Сплзвъ различныхъ стихій въ былинахъ не даетъ права на одностороннія заключенія, на преувеличеніе значенія заимствованій, которыми переполнены будто бы наши быliny.

Все знаніе и искусство подчиняются закону припоминанія; вся умственная жизнь человѣчества слагается изъ воспоминаній и впечатлѣній. Не можетъ быть и рѣчи о полной оригинальности. Всякое произведеніе умственной дѣятельности коренится въ ближайшемъ прошломъ, за которымъ тянутся цѣлыя ряды вѣковъ: оно заключаетъ въ себѣ частности, возникшія въ разное время. Всякое произведеніе, при внимательномъ разборѣ, оказывается сплавомъ, и автору его принадлежитъ преимущественно распорядокъ данныхъ, добытыхъ или переданныхъ другими, объединеніе ихъ и претвореніе, при чемъ бываетъ возможно и творчество—не только въ формѣ, но и въ идеяхъ, движеніе ихъ впередъ. Современная наука признала въ поэзіи постоянное повтореніе извѣстныхъ мотивовъ, и заимствованіе таковыхъ уже не ставится въ укоръ поэтическимъ гениямъ. Поэтическіе замыслы и

произведенія первостепенныхъ поэтовъ, Данте, Шекспира, Мольера, Гёте (Фаустъ) имѣютъ своимъ исходнымъ пунктомъ бродячія сказанія, но это не уменьшаетъ цѣны созданій этихъ поэтовъ; мы признаемъ оригинальность ихъ таланта в полное значеніе ихъ твореній.

Туже справедливость должно соблюдать и въ отношеніи къ произведеніямъ народной словесности.

Они отличаются отъ литературы искусственной, между прочимъ, тѣмъ, что различные отдѣльные мотивы подвергаются въ нихъ иной разъ не совсѣмъ строго логическому сплоченію, и соединеніе ихъ бываетъ не такъ продумано, не столь необходимо обусловлено, какъ въ произведеніяхъ индивидуальнаго творчества. Народное творчество лишено перѣдко сознательнаго единства и полноты. Сліяніе различныхъ стихій происходитъ въ силу особыхъ наклонностей народнаго ума и особенностей народнаго міросозерцанія.

Зерно всякаго *былевого* эпоса—историческія сказанія. Если не всё, то большая часть былинъ возникаетъ непосредственно подъ свѣжимъ впечатлѣніемъ извѣстныхъ событій. Вспомнимъ относящійся сюда тезисъ Миклошича: „всякая героическая пѣсня, въ своихъ главныхъ чертахъ, современна воспоминаемому событію¹⁾“. Но, по общему закону народнаго творчества, историческая истина не можетъ уцѣлѣть въ чистотѣ въ былевомъ эпосѣ и подвергается переработкѣ, причемъ важное значеніе имѣетъ та среда, въ которой вращается эпосъ. Оттуда возвеличеніе крестьянства въ нашемъ былевомъ эпосѣ въ лицѣ Ильи и дочерей Микулы Селяниновича. Въ сильной степени на осложненіе первоначальнаго содержанія историческихъ пѣсенъ вліяютъ сложившіеся традиціонные мотивы народнаго творчества, какъ оказываютъ вліяніе установившіеся приемы и на литературное творчество. Выработываются частности, которыя становятся какъ бы матеріаломъ, красками и общими мѣстами народнаго творчества. Далѣе, историческое содержаніе подпадаетъ вліянію всего содержанія народнаго міросозерцанія; въ эпосѣ народъ сосредоточиваетъ и хранитъ всё свои свѣдѣнія, это кладовая народныхъ знаній, въ которой находитъ мѣсто всякій новый добытокъ народнаго ума и фантазіи. Позднѣйшія инозем-

¹⁾ Въ западномъ эпосѣ есть много примѣровъ подобнаго возникновенія былевыхъ пѣсенъ.

ныя сказанія, перейдутъ ли они путемъ устной передачи, или изъ книгъ, врастаютъ въ народный былевой эпосъ и содѣйствуютъ, съ одной стороны, изукрашенію исторической истины, а съ другой искаженію ея. При этомъ видное значеніе имѣетъ чисто внѣшняя ассоціація, иной разъ совершенно, на первый взглядъ, случайная. Въ данную цѣсю вносятся элементы другихъ, къ извѣстной личности приурочиваются повѣствованія, передававшіяся объ иныхъ¹⁾, сводятся рассказы, относившіеся первоначально къ различнымъ эпохамъ, по закону развитія эпическихъ цикловъ²⁾. Къ доисторической эпохѣ могутъ восходить только отдѣльныя частности, но никакъ не былевья сказанія въ ихъ цѣломъ, или даже въ цѣльныхъ отдѣлахъ. Необходимо помнить, что народныя сказанія не пребываютъ въ неизмѣнномъ состояніи, но постоянно терпятъ передѣлку и примѣненіе, первобытныя повѣствованія раздробляются и, наоборотъ, отдѣльныя частности ихъ сливаются въ новыя построенія. Первобытныхъ мифовъ мы не встрѣтимъ у народовъ, у которыхъ пачинаетъ развиваться былевой эпосъ.

Таковы стихіи, которыя сливаются обыкновенно въ былевомъ эпосѣ. Для правильнаго пониманія послѣдняго необходимо тщательно разграничивать ихъ и выдѣлять различные элементы смѣси. О. Э. Миллеръ первый указалъ вполне отчетливо на необходимость такого выдѣленія³⁾. Послѣ того наша научная литература обогатилась цѣлымъ рядомъ превосходныхъ попытокъ анализа различныхъ наслоеній нашихъ былинъ.

¹⁾ Къ имени Вольги, напр., весьма легко могли привязаться позднѣе мотивы Александрій.

²⁾ Въ русскомъ былевомъ эпосѣ такую смѣсь признаетъ Д. И. Иловайскій. Исторія Россіи, ч. I, стр. 79.

³⁾ Заслуга книги О. Э. Миллера „Илья Муромецъ и богатырство Кіевское“ заключается, далѣе, въ богатомъ накопленіи данныхъ для сравненія и въ выясненіи отличій духа нашего былеваго эпоса по сравненію съ эпическими сказаніями другихъ народовъ. Н. А. Лавровскій также отмѣтилъ необходимость „точного и научно доказательнаго выдѣленія многочисленныхъ наслоеній въ нашихъ былинахъ и такового же ихъ объясненія“ (стр. 237 статьи его „Замѣтка о текстѣ русскихъ былинъ“, помѣщенной въ „Извѣстіяхъ Историко-филологическаго Института князя Безбородко въ Нѣжинѣ“ за 1877 г.).

При такомъ выдѣленіи составныхъ частей былеваго эпоса, не должно упускать изъ виду исторической основы, которая, конечно, могла нерѣдко совсѣмъ затемняться и почти исчезать. Напротивъ, должно начинать именно съ нея ¹⁾. Слѣдуетъ при этомъ помнить, что первоначально возникали былины, воспѣвавшія отдѣльныхъ лицъ или отдѣльныя событія. Подобныя пѣсенныя прославленія князей, отличавшихся подвигами военнаго мужества, были несомнѣнно въ обычаѣ въ древней Руси, какъ были они и на Западѣ. Въ „Словѣ о полку Игоревѣ“ встрѣчаемъ указаніе на „пѣснь старымъ княземъ“, свидѣтельствующее о процвѣтаніи исторической эпика. Неизвѣстно только, насколько общенародной была эта эпика. Восхвалялись не только князья, но и витязи ²⁾. То было время богатырства. Подвиги „храбрыхъ“ отмѣчаютъ даже лѣтописи ³⁾; тѣмъ болѣе должна была помнить ихъ былевая пѣсня. И у насъ, какъ въ Германіи, выработалось понятіе воинской чести, которая добывалась одновременно со славою для князя. Приобрѣтенная честь могла воздаваться и въ пѣсняхъ, распѣваемыхъ въ средѣ дружинниковъ ⁴⁾.

Былевой эпосъ долженъ былъ состоять изъ пѣсенъ двоякаго рода: о подвигахъ отдѣльныхъ витязей и объ общихъ предпріятіяхъ.

¹⁾ Совершенно справедливо замѣтилъ А. И. Кирпичниковъ (Поэмы Ломбардскаго цикла. Москва 1873 г., стр. 88), что „при разборѣ такъ называемаго историческаго эпоса, къ какой бы школѣ ни принадлежалъ изслѣдователь, онъ не можетъ игнорировать фактовъ и собственныхъ именъ“.

²⁾ О происхожденіи этого слова, которое было извѣстно Адаму Бременскому, см. соображенія въ ст. г. Великанова, помѣщенной въ „Филологическихъ Запискахъ“ 1880 г. Ср. мнѣніе Миклошича (Die Fremdwörter).

³⁾ Въ Никоновской лѣтописи уже подъ 1148 г. упоминается *богатырь* Демьянъ Куденевичъ (П. с. р. л. IX, 177—178); къ сожалѣнію, упоминаніе это поздно; соображенія о немъ см. въ „Исторіи Сѣверской Земли“ Багалѣя (Кіевъ 1882), стр. 209. Я не касаюсь здѣсь другихъ общеизвѣстныхъ упоминаній Никоновской лѣтописи о богатыряхъ Владимира и эпическихъ сказаній начальной лѣтописи.

⁴⁾ Ср. мѣста „Nibelungenlied“ объ ёге съ нѣкоторыми выраженіями „Слова о полку Игоревѣ“, Бояна съ Фолькеромъ, который въ изданіи Барча (стр. 196) названъ „der starke spileman, Volkér der herre“, а въ изданіи Царнке (4 Aufl., s. 30) „Volker der künec der starke videlacre“.

Однѣ изъ этихъ пѣсенъ такъ и сохраняли свою отдѣльность; другія сводились постепенно въ одинъ циклъ, который началъ образовываться вокругъ Кіева и ласковаго князя Владимира; онѣ примыкали къ этому кругу неодновременно. Такое сведеніе отдѣльныхъ сагъ и легендъ отдѣльныхъ мѣстностей встрѣчаемъ въ нѣмецкомъ героическомъ эпосѣ (напр., въ Нибелунгахъ) и въ эпосѣ французскомъ; было оно и у насъ¹⁾. Сообразно всему сказанному, кругъ былинъ, какъ и всѣхъ народныхъ произведеній, нельзя разсматривать, какъ цѣльное произведеніе, сразу сложившееся; при изслѣдованіи былеваго эпоса, необходимо отправляться отъ него, не какъ отъ стройнаго цѣлаго, но отъ частныхъ эпизодовъ, и начинать съ анализа былинъ о каждой личности отдѣльно. Употребивъ въ дѣло всѣ средства историческаго анализа и отдѣливъ все, что относится къ общимъ приѣмамъ *нашего* былеваго творчества и былеваго эпоса вообще,—тогда только можно приступать къ опредѣленію позднѣйшихъ иноземныхъ элементовъ, которые были введены въ общее содержаніе былинъ неорганически.

Опредѣляя источники иноземныхъ примѣсей, необходимо искать ихъ прежде всего въ представленіяхъ и сказаніяхъ, вращавшихся въ томъ тѣсномъ кругу культуры, къ которому русскіе принадлежали наряду съ Византійцами, жителями Кавказа, южными славянами и Румынами²⁾. Вмѣстѣ съ тѣмъ необходимо имѣть въ виду и другой путь притока къ намъ иноземныхъ сказаній—западный.

Какъ скоро не можетъ быть установлено на основаніи несомнѣнныхъ признаковъ такое ближайшее заимствованіе, или какъ скоро та или иная подробность составляетъ общее достояніе былинъ и вообще поэзіи различныхъ народовъ, распространеніе котораго не можетъ быть допущено въ историческое время, придется предположить существованіе ея и обращеніе въ болѣе раннее время.—Путемъ такой сложной работы будетъ указано отношеніе текстовъ и различныхъ пересказовъ и вмѣстѣ будетъ приведено въ распорядокъ все содержаніе былинъ.

¹⁾ На него указалъ отчасти уже Ѡ. И. Буслаевъ въ статьѣ о книгѣ г. Миллера, помѣщенной въ „Журн. Минист. Нар. Просв.“ 1871, № 4. стр. 238.

²⁾ Такой тезисъ выдвинулъ въ послѣднее время А. Н. Веселовскій. См. замѣчаніе его въ Отчетъ втораго отдѣленія Академіи Наукъ, помѣщенномъ во 2-й книжкѣ „Журн. Минист. Нар. Просв.“ настоящаго года.